



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 2.12.2015
COM(2015) 615 final

ANNEX 1

ANNESS

tal-

Proposta ghal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

**dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet
amministrattivi tal-Istati Membri fir-rigward tar-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-
prodotti u għas-servizzi**

{ SWD(2015) 264 final }

{ SWD(2015) 265 final }

{ SWD(2015) 266 final }

ANNESS I

REKWIŻITI TA' AĊĊESSIBILITÀ MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 3 GHALL- PRODOTTI U GHAS-SERVIZZI

PRODOTTI U SERVIZZI	REKWIŻITI TA' AĊĊESSIBILITÀ
TAQSIMA I Is-sistemi operattivi u l-hardwer tal-kompjuter bi skop ġenerali	1. Id-disinn u l-produzzjoni: Id-disinn u l-produzzjoni tal-prodotti, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabilità u dawk b'diżabilitajiet marbuta mal-età, għandhom jitwettqu billi jkun disponibbli dan li ġej: (a) l-informazzjoni dwar l-użu tal-prodott mogħtija fuq il-prodott innifsu (ittikkettar, struzzjonijiet, twissija), li: (i) trid tkun disponibbli permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (ii) trid tkun tinftiehem; (iii) trid tkun perċettibbli; (iv) għandha tkun disponibbli b'font ta' daqs adegwat għall-kundizzjonijiet ta' użu prevedibbli; (b) l-imballaġġ tal-prodott, inkluża l-informazzjoni pprovduta fih (ftuħ, għeluq, użu, rimi); (c) l-istruzzjonijiet dwar l-użu, l-istallazzjoni u l-manutenzjoni, il-ħżin u r-rimi tal-prodott li għandhom jikkonformaw ma' dan li ġej: (i) il-kontenut tal-istruzzjonijiet għandu jkun disponibbli f'formati tat-test li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed, u (ii) l-istruzzjonijiet għandhom jipprovdu alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (d) l-interfaċċja tal-utent tal-prodott (maniġġar, kontrolli u feedback, input u output) skont il-punt 2; (e) il-funzjonalità tal-prodott billi jiġu pprovduti funzjonijiet immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, f'konformità mal-punt 2; (f) l-interfaċċjar tal-prodott ma' tagħmir ta' assistenza. 2. L-interfaċċja tal-utent u d-disinn tal-funzjonalità: Sabiex id-disinn tal-prodotti u l-interfaċċja tal-utent tagħhom ikunu aċċessibbli kif imsemmi fil-punti (d) u (e) tal-punt 1, iridu jkunu

	ddisinjati, fejn applikabbli, kif ġej: (a) jipprovdu l-komunikazzjoni u l-orjentazzjoni permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (b) jipprovdu alternattivi għall-kliem għall-fini ta' komunikazzjoni u orjentament; (c) jipprovdu tkabbir u kuntrast flessibbli; (d) jipprovdu lewn alternattiv biex jittrażmettu l-informazzjoni; (e) jipprovdu modi flessibbli biex jisseparaw u jikkontrollaw l-informazzjoni fuq quddiem minn dik fl-isfond, anki bl-iskop li jnaqqsu l-istorbju fl-isfond u jtejbju ċ-ċarezza; (f) jipprovdu lill-utent bil-kontroll tal-volum; (g) jipprovdu kontroll sekwenzjali kif ukoll alternattivi għall-kontroll bil-ħiliet motorji żgħar; (h) jipprovdu modalitajiet ta' thaddim f'każ li l-utent ikollu saħħa u firxa ta' moviment limitati; (i) jipprovdu l-possibbiltà li jiġi evitat l-istimolu ta' reazzjonijiet fotosensittivi.
TAQSIMA II It-terminals self-service: Magni awtomatiċi għall-ġbid tal-flus, magni tal-biljetti u magni taċ-check-in	1. Id-disinn u l-produzzjoni: Id-disinn u l-produzzjoni tal-prodotti, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabilità u dawk b'diżabilitajiet marbuta mal-eż, għandhom jitwettqu billi jkun disponibbli dan li ġej: (a) l-informazzjoni dwar l-użu tal-prodott mogħtija fuq il-prodott innifsu (ittikkettar, struzzjonijiet, twissija), li: (i) trid tkun disponibbli permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (ii) trid tkun tinftiehem; (iii) trid tkun perċettibbli; (iv) għandha tkun disponibbli b'font ta' daqs adegwat għall-kundizzjonijiet ta' użu prevedibbli; (b) l-interfaċċja tal-utent tal-prodott (manigġar, kontrolli u feedback, input u output) skont il-punt 2; (c) il-funzjonalità tal-prodott billi jiġu pprovduti funzjonijiet immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, f'konformità mal-punt 2; (d) l-interfaċċjar tal-prodott ma' tagħmir ta' assistenza.

	2. L-interfaċċja tal-utent u d-disinn tal-funzjonalità: Sabiex id-disinn tal-prodotti u l-interfaċċja tal-utent kif imsemmija fil-punti (b) u (c) tal-punt 1 ikunu aċċessibbli, iridu jkunu ddisinjati, fejn applikabbli, kif ġej: (a) jipprovdu l-komunikazzjoni u l-orjentazzjoni permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wieħed; (b) jipprovdu alternattivi għall-kliem għall-fini ta' komunikazzjoni u orjentament; (c) jipprovdu tkabbir u kuntrast flessibbli; (d) jipprovdu lewn alternattiv biex jitttrażmettu l-informazzjoni; (e) jipprovdu modi flessibbli biex jisseparaw u jikkontrollaw l-informazzjoni fuq quddiem minn dik fl-isfond, anki bl-iskop li jnaqqsu l-istorbju fl-isfond u jtejbu ċ-ċarezza; (f) jipprovdu lill-utent bil-kontroll tal-volum; (g) jipprovdu kontroll sekwenzjali kif ukoll alternattivi għall-kontroll bil-hiliet motorji żgħar; (h) jipprovdu modalitajiet ta' thaddim f'każ li l-utent ikollu saħħa u firxa ta' moviment limitati; (i) jipprovdu l-possibbiltà li jiġi evitat l-istimolu ta' reazzjonijiet fotosensittivi.
TAQSIMA III Is-servizzi tat-telefonija, inklużi s-servizzi ta' emerġenza u t-tagħmir tat-terminals relatat b'kapaċitajiet avvanzati tal-informatika għall-konsumaturi	A. Servizzi: 1. L-għoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabbiltà, għandu jitwettaq billi: (a) tiġi żgurata l-aċċessibbiltà tal-prodotti li jużaw fl-għoti tas-servizzi, skont ir-regoli stabbiliti fil-punt B dwar "Tagħmir tat-terminals relatat b'kapaċitajiet avvanzati tal-informatika użat mill-konsumaturi" (b) tingħata informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz u dwar il-faċilitajiet u l-karatteristiċi ta' aċċessibbiltà relatati kif ġej: (i) il-kontenut tal-informazzjoni għandu jkun disponibbli f'formati testwali li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti mill-utenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wieħed, (ii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (iii) l-informazzjoni elettronika, inklużi l-applikazzjonijiet onlajn relatati meħtieġa fl-għoti

	tas-servizz, għandha tiġi pprovduta skont il-punt (c). (c) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-għoti, fejn meħtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffacilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' aġenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali; (d) tiġi pprovduta informazzjoni aċċessibbli biex jiġu ffacilitati l-komplementaritajiet mas-servizzi ta' assistenza; (e) jiġu inklużi funzjonijiet, prattiki, politiki u proċeduri u tibdil fl-operazzjoni tas-servizz immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali. B. Tagħmir tat-terminals relatat b'kapacitajiet avvanzati tal-informatika użat mill-konsumaturi: 1. Id-disinn u l-produzzjoni: Id-disinn u l-produzzjoni tal-prodotti, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabbiltà u dawk b'diżabbilitajiet marbuta mal-eżerċizzju, għandhom jitwettqu billi jkun disponibbli dan li ġej: (a) l-informazzjoni dwar l-użu tal-prodott mogħtija fuq il-prodott innifsu (ittikkettar, struzzjonijiet, twissija), li: (i) trid tkun disponibbli permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wieħed; (ii) trid tkun tinftehem; (iii) trid tkun perċettibbli; (iv) għandha tkun disponibbli b'font ta' daqs adegwat għall-kundizzjonijiet ta' użu prevedibbli; (b) l-imballaġġ tal-prodott, inkluża l-informazzjoni pprovduta fih (ftuħ, għeluq, użu, rimi); (c) l-istruzzjonijiet dwar l-użu, l-istallazzjoni u l-manutenzjoni, il-ħżin u r-rimi tal-prodott li għandhom jikkonformaw ma' dan li ġej: (i) il-kontenut tal-istruzzjonijiet għandu jkun disponibbli f'formati tat-test li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wieħed, u (ii) l-istruzzjonijiet għandhom jipprovdu alternattivi
--	---

	għall-kontenut mhux testwali; (d) l-interfaċċja tal-utent tal-prodott (manigġar, kontrolli u feedback, input u output) skont il-punt 2; (e) il-funzjonalità tal-prodott billi jiġu pprovduti funzjonijiet immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, f'konformità mal-punt 2; (f) l-interfaċċjar tal-prodott ma' tagħmir ta' assistenza. 2. L-interfaċċja tal-utent u d-disinn tal-funzjonalità: Sabiex id-disinn tal-prodotti u l-interfaċċja tal-utent tagħhom ikunu aċċessibbli kif imsemmi fil-punti (d) u (e) tal-punt 1, iridu jkunu ddisinjati, fejn applikabbli, kif ġej: (a) jipprovdu l-komunikazzjoni u l-orjentazzjoni permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wieħed; (b) jipprovdu alternattivi għall-kliem għall-fini ta' komunikazzjoni u orjentament; (c) jipprovdu tkabbir u kuntrast flessibbli; (d) jipprovdu lewn alternattiv biex jittrażmettu l-informazzjoni; (e) jipprovdu modi flessibbli biex jisseparaw u jikkontrollaw l-informazzjoni fuq quddiem minn dik fl-isfond, anki bl-iskop li jnaqqsu l-istorbju fl-isfond u jtejbu ċ-ċarezza; (f) jipprovdu lill-utent bil-kontroll tal-volum; (g) jipprovdu kontroll sekwenzjali kif ukoll alternattivi għall-kontroll bil-hiliet motorji żgħar; (h) jipprovdu modalitajiet ta' thaddim f'każ li l-utent ikollu saħħa u firxa ta' moviment limitati; (i) jipprovdu l-possibbiltà li jiġi evitat l-istimolu ta' reazzjonijiet fotosensittivi.
TAQSIMA IV Is-servizzi tal-midja awdjoviziva u t-tagħmir relatat b'kapaċitajiet avvanzati tal-informatika għall-konsumaturi	A. Servizzi: 1. L-għoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'dizabilità, għandu jitwettaq billi: (a) tiġi żgurata l-aċċessibbiltà tal-prodotti li jużaw fl-għoti tas-servizzi, skont ir-regoli stabbiliti fil-punt B dwar "Tagħmir relatat b'kapaċitajiet avvanzati tal-informatika għall-konsumaturi" (b) tingħata informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz u dwar il-faċilitajiet u l-karatteristiċi ta' aċċessibbiltà tiegħu kif ġej: (i) il-kontenut tal-informazzjoni għandu jkun

	disponibbli f'formati testwali li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti mill-utenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (ii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (iii) l-informazzjoni elettronika, inklużi l-applikazzjonijiet onlajn relatati meħtieġa fl-għoti tas-servizz, għandha tiġi pprovduta skont il-punt (c). (c) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-għoti, fejn meħtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffaċilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' aġenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali; (d) tiġi pprovduta informazzjoni aċċessibbli biex jiġu ffaċilitati l-komplementaritajiet mas-servizzi ta' assistenza; (e) jiġu inklużi funzjonijiet, Prattiki, politiki u proċeduri u tibdil fl-operazzjoni tas-servizz immirati biex jindirizzaw il-htigijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali. B. Tagħmir relatat b'kapaċitajiet avvanzati tal-informatika għall-konsumaturi: 1. Id-disinn u l-produzzjoni: Id-disinn u l-produzzjoni tal-prodotti, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabbiltà u dawk b'diżabbiltajiet marbuta mal-eżerċizzju, għandhom jitwettqu billi jkun disponibbli dan li ġej: (a) l-informazzjoni dwar l-użu tal-prodott mogħtija fuq il-prodott innifsu (ittikkettar, struzzjonijiet, twissija), li: (i) trid tkun disponibbli permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (ii) trid tkun tinftiehem; (iii) trid tkun perċettibbli; (iv) għandha tkun disponibbli b'font ta' daqs adegwat għall-kundizzjonijiet ta' użu prevedibbli; (b) l-imballaġġ tal-prodott, inkluża l-informazzjoni pprovduta fih (ftuħ, għeluq, użu, rimi); (c) l-istruzzjonijiet dwar l-użu, l-istallazzjoni u l-
--	--

	manutenzjoni, il-ħżin u r-rimi tal-prodott li għandhom jikkonformaw ma' dan li ġej: (i) il-kontenut tal-istruzzjonijiet għandu jkun disponibbli f'formati tat-test li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed, u (ii) l-istruzzjonijiet għandhom jipprovdu alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (d) l-interfaċċja tal-utent tal-prodott (maniġġar, kontrolli u feedback, input u output) skont il-punt 2; (e) il-funzjonalità tal-prodott billi jiġu pprovduti funzjonijiet immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, f'konformità mal-punt 2; (f) l-interfaċċjar tal-prodott ma' tagħmir ta' assistenza. 2. L-interfaċċja tal-utent u d-disinn tal-funzjonalità Sabiex id-disinn tal-prodotti u l-interfaċċja tal-utent tagħhom ikunu aċċessibbli kif imsemmi fil-punti (d) u (e) tal-punt 1, iridu jkunu ddisinjati, fejn applikabbli, kif ġej: (a) jipprovdu l-komunikazzjoni u l-orjentazzjoni permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (b) jipprovdu alternattivi għall-kliem għall-fini ta' komunikazzjoni u orjentament; (c) jipprovdu tkabbir u kuntrast flessibbli; (d) jipprovdu lewn alternattiv biex jittrażmettu l-informazzjoni; (e) jipprovdu modi flessibbli biex jisseparaw u jikkontrollaw l-informazzjoni fuq quddiem minn dik fl-isfond, anki bl-iskop li jnaqqsu l-istorbju fl-isfond u jtejbju ċ-ċarezza; (f) jipprovdu lill-utent bil-kontroll tal-volum; (g) jipprovdu kontroll sekwenzjali kif ukoll alternattivi għall-kontroll bil-ħiliet motorji zġhar; (h) jipprovdu modalitajiet ta' thaddim f'każ li l-utent ikollu saħħa u firxa ta' moviment limitati; (i) jipprovdu l-possibbiltà li jiġi evitat l-istimolu ta' reazzjonijiet fotosensittivi.
TAQSIMA V Is-servizzi tat-trasport għall-	A. Servizzi: 1. L-ġhoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-

passiġġieri bl-ajru, bix-xarabank, bil-ferrovija u fuq l-ilma; is-siti web użati għall-ghoti ta' servizzi tat-trasport għall-passiġġieri; is-servizzi abbażi ta' apparat mobbli, magni intelligenti tal-biljetti (smart ticketing) u informazzjoni f'hin reali; It-terminals self-service, il-magni tal-biljetti u l-magni taċ-check-in użati għall-ghoti ta' servizzi tat-trasport għall-passiġġieri	persuni b'diżabilità, għandu jitwettaq billi: (a) tingħata informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz u dwar il-facilitajiet u l-karatteristiċi ta' aċċessibbiltà relatati kif ġej: (i) il-kontenut tal-informazzjoni għandu jkun disponibbli f'formati testwali li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti mill-utenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed, (ii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (iii) l-informazzjoni elettronika, inklużi l-applikazzjonijiet onlajn relatati meħtieġa fl-ghoti tas-servizz, għandha tiġi pprovduta skont il-punt (b). (b) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-ghoti, fejn meħtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffacilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' aġenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali; (c) jiġu inklużi funzjonijiet, prattiki, politiki u proċeduri u tibdil fl-operazzjoni tas-servizz immirati biex jindirizzaw il-htigijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali. B. Is-siti web użati għall-ghoti ta' servizzi tat-trasport għall-passiġġieri: (a) Is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-ghoti, fejn meħtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffacilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' aġenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali. C. Is-servizzi abbażi ta' apparat mobbli, magni intelligenti tal-biljetti (smart ticketing) u informazzjoni f'hin reali: 1. L-ghoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabilità, għandu jitwettaq billi: (a) tingħata informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz u
---	--

	dwar il-faċilitajiet u l-karatteristiċi ta' aċċessibbiltà relatati kif ġej: (i) il-kontenut tal-informazzjoni għandu jkun disponibbli f'formati testwali li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti mill-utenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed, (ii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (iii) l-informazzjoni elettronika, inklużi l-applikazzjonijiet onlajn relatati meħtieġa fl-ghoti tas-servizz, għandha tiġi pprovduta skont il-punt (b). (b) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-ghoti, fejn meħtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffaċilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' aġenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali; D. It-terminals self-service, il-magni tal-biljetti u l-magni taċ-check-in użati għall-ghoti ta' servizzi tat-trasport għall-passiġġieri: 1. Id-disinn u l-produzzjoni: Id-disinn u l-produzzjoni tal-prodotti, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabbiltà u dawk b'diżabbilitajiet marbuta mal-eż, għandhom jitwettqu billi jkun disponibbli dan li ġej: (a) l-informazzjoni dwar l-użu tal-prodott mogħtija fuq il-prodott innifsu (ittikkettar, struzzjonijiet, twissija), li: (i) trid tkun disponibbli permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (ii) trid tkun tinftehem; (iii) trid tkun perċettibbli; (iv) għandha tkun disponibbli b'font ta' daqs adegwat għall-kundizzjonijiet ta' użu prevedibbli; (b) l-interfaċċja tal-utent tal-prodott (manigġar, kontrolli u feedback, input u output) skont il-punt 2; (c) il-funzjonalità tal-prodott billi jiġu pprovduti funzjonijiet immirati biex jindirizzaw il-htigijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, f'konformità mal-punt 2;
--	--

	(d) l-interfaċċjar tal-prodott ma' tagħmir ta' assistenza. 2. L-interfaċċja tal-utent u d-disinn tal-funzjonalità Sabiex id-disinn tal-prodotti u l-interfaċċja tal-utent kif imsemmija fil-punti (b) u (c) tal-punt 1 ikunu aċċessibbli, iridu jkunu ddisinjati, fejn applikabbli, kif ġej: (a) jipprovdu l-komunikazzjoni u l-orjentazzjoni permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (b) jipprovdu alternattivi għall-kliem għall-fini ta' komunikazzjoni u orjentament; (c) jipprovdu tkabbir u kuntrast flessibbli; (d) jipprovdu lewn alternattiv biex jitttrażmettu l-informazzjoni; (e) jipprovdu modi flessibbli biex jisseparaw u jikkontrollaw l-informazzjoni fuq quddiem minn dik fl-isfond, anki bl-iskop li jnaqqsu l-istorbju fl-isfond u jtejbju ċ-ċarezza; (f) jipprovdu lill-utent bil-kontroll tal-volum; (g) jipprovdu kontroll sekwenzjali kif ukoll alternattivi għall-kontroll bil-hiliet motorji żgħar; (h) jipprovdu modalitajiet ta' thaddim f'każ li l-utent ikollu saħħa u firxa ta' moviment limitati; (i) jipprovdu l-possibbiltà li jiġi evitat l-istimolu ta' reazzjonijiet fotosensittivi.
TAQSIMA VI Servizzi bankarji; is-siti web użati għall-ghoti ta' servizzi bankarji; is-servizzi bankarji abbażi ta' apparat mobbli; it-terminals self-service, inklużi l-magni awtomatiċi għall-ġbid tal-flus użati għall-ghoti ta' servizzi bankarji	A. Servizzi iġenerali: 1. L-ghoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabbiltà, għandu jitwettaq billi: (a) tiġi żgurata l-aċċessibbiltà tal-prodotti li jużaw fl-ghoti tas-servizz, skont ir-regoli stabbiliti fil-punt D; (b) tingħata informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz u dwar il-faċilitajiet u l-karatteristiċi ta' aċċessibbiltà tiegħu kif ġej: (i) il-kontenut tal-informazzjoni għandu jkun disponibbli f'formati testwali li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti mill-utenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed, (ii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (iii) l-informazzjoni elettronika, inklużi l-

	applikazzjonijiet onlajn relatati mehtieġa fl-ghoti tas-servizz, għandha tiġi pprovduta skont il-punt (c). (c) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-ghoti, fejn mehtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffaċilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' aġenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali; (d) jiġu inklużi funzjonijiet, prattiki, politiki u proċeduri u tibdil fl-operazzjoni tas-servizz immirati biex jindirizzaw il-htigijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali. B. Is-siti web użati għall-ghoti ta' servizzi bankarji: L-ghoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'dizabilità, għandu jitwettaq billi: (a) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-ghoti, fejn mehtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffaċilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' aġenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali; C. Is-servizzi bankarji abbażi ta' apparat mobbli: 1. L-ghoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'dizabilità, għandu jitwettaq billi: (a) tingħata informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz u dwar il-faċilitajiet u l-karatteristiċi ta' aċċessibilità relatati kif ġej: (i) il-kontenut tal-informazzjoni għandu jkun disponibbli f'formati testwali li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti mill-utenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed, (ii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (iii) l-informazzjoni elettronika, inklużi l-applikazzjonijiet onlajn relatati mehtieġa fl-ghoti tas-servizz, għandha tiġi pprovduta skont il-punt
--	--

	(b). (b) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-għoti, fejn meħtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffaċilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' agenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali; D. It-terminals self-service, inklużi l-magni awtomatiċi għall-ġbid tal-flus użati għall-għoti ta' servizzi bankarji: 1. Id-disinn u l-produtt: Id-disinn u l-produtt tal-prodotti, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabbiltà u dawk b'diżabbiltajiet marbuta mal-età, għandhom jitwettqu billi jkun disponibbli dan li ġej: (a) l-informazzjoni dwar l-użu tal-prodott mogħtija fuq il-prodott innifsu (ittikkettar, struzzjonijiet, twissija), li: (i) trid tkun disponibbli permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (ii) trid tkun tinftehem; (iii) trid tkun perċettibbli; (iv) għandha tkun disponibbli b'font ta' daqs adegwat għall-kundizzjonijiet ta' użu prevedibbli; (b) l-interfaċċja tal-utent tal-prodott (maniġġar, kontrolli u feedback, input u output) skont il-punt 2; (c) il-funzjonalità tal-prodott billi jiġu pprovduti funzjonijiet immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, f'konformità mal-punt 2; (d) l-interfaċċjar tal-prodott ma' tagħmir ta' assistenza. 2. L-interfaċċja tal-utent u d-disinn tal-funzjonalità: Sabiex id-disinn tal-prodotti u l-interfaċċja tal-utent kif imsemmija fil-punti (b) u (c) tal-punt 1 ikunu aċċessibbli, iridu jkunu ddisinjati, fejn applikabbli, kif ġej: (a) jipprovdu l-komunikazzjoni u l-orjentazzjoni permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed; (b) jipprovdu alternattivi għall-kliem għall-fini ta' komunikazzjoni u orjentament; (c) jipprovdu tkabbir u kuntrast flessibbli;
--	--

	(d) jipprovdu lewn alternattiv biex jittrażmettu l-informazzjoni; (e) jipprovdu modi flessibbli biex jisseparaw u jikkontrollaw l-informazzjoni fuq quddiem minn dik fl-isfond, anki bl-iskop li jnaqqsu l-istorbju fl-isfond u jtejbju ċ-ċarezza; (f) jipprovdu lill-utent bil-kontroll tal-volum; (g) jipprovdu kontroll sekwenzjali kif ukoll alternattivi għall-kontroll bil-hiliet motorji żgħar; (h) jipprovdu modalitajiet ta' thaddim f'każ li l-utent ikollu saħħa u firxa ta' moviment limitati; (i) jipprovdu l-possibbiltà li jiġi evitat l-istimolu ta' reazzjonijiet fotosensittivi.
TAQSIMA VII Kotba elettronici	A. Servizzi: 1. L-għoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'dizabilità, għandu jitwettaq billi: (a) tiġi żgurata l-aċċessibbiltà tal-prodotti li jużaw fl-għoti tas-servizz, skont ir-regoli stabbiliti fil-punt B "Prodotti"; (b) tingħata informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz u dwar il-facilitajiet u l-karatteristiċi ta' aċċessibbiltà tiegħu kif ġej: (i) il-kontenut tal-informazzjoni għandu jkun disponibbli f'formati testwali li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti mill-utenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wieħed, (ii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (iii) l-informazzjoni elettronika, inklużi l-applikazzjonijiet onlajn relatati meħtieġa fl-għoti tas-servizz, għandha tiġi pprovduta skont il-punt (c). (c) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-għoti, fejn meħtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffacilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' agenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali; (d) tiġi pprovduta informazzjoni aċċessibbli biex jiġu ffacilitati l-komplementaritajiet mas-servizzi ta' assistenza;

	(e) jiġu inklużi funzjonijiet, prattiki, politiki u proċeduri u tibdil fl-operazzjoni tas-servizz immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali. B. "Prodotti" 1. Id-disinn u l-produzzjoni: Id-disinn u l-produzzjoni tal-prodotti, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabilità u dawk b'diżabilitajiet marbuta mal-eżerċizzju, għandhom jitwettqu billi jkun disponibbli dan li ġej: (a) l-informazzjoni dwar l-użu tal-prodott mogħtija fuq il-prodott innifsu (ittikkettar, struzzjonijiet, twissija), li: (i) trid tkun disponibbli permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wieħed; (ii) trid tkun tintfieh; (iii) trid tkun perċettibbli; (iv) għandha tkun disponibbli b'font ta' daqs adegwat għall-kundizzjonijiet ta' użu prevedibbli; (b) l-imballaġġ tal-prodott, inkluża l-informazzjoni pprovduta fih (ftuħ, għeluq, użu, rimi); (c) l-istruzzjonijiet dwar l-użu, l-installazzjoni u l-manutenzjoni, il-ħżin u r-rimi tal-prodott li għandhom jikkonformaw ma' dan li ġej: (i) il-kontenut tal-istruzzjonijiet għandu jkun disponibbli f'formati tat-test li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wieħed, u (ii) l-istruzzjonijiet għandhom jipprovdu alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (d) l-interfaċċja tal-utent tal-prodott (maniġġar, kontrolli u feedback, input u output) skont il-punt 2; (e) il-funzjonalità tal-prodott billi jiġu pprovduti funzjonijiet immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, f'konformità mal-punt 2; (f) l-interfaċċjar tal-prodott ma' tagħmir ta' assistenza. 2. L-interfaċċja tal-utent u d-disinn tal-funzjonalità: Sabiex id-disinn tal-prodotti u l-interfaċċja tal-utent tagħhom ikunu aċċessibbli kif imsemmi fil-punti (d) u (e) tal-punt 1, iridu jkunu ddisinjati, fejn applikabbli, kif ġej: (a) jipprovdu l-komunikazzjoni u l-orjentazzjoni permezz ta'
--	--

	aktar minn kanal sensorjali wiehed; (b) jipprovdu alternattivi għall-kliem għall-fini ta' komunikazzjoni u orjentament; (c) jipprovdu tkabbir u kuntrast flessibbli; (d) jipprovdu lewn alternattiv biex jittrażmettu l-informazzjoni; (e) jipprovdu modi flessibbli biex jisseparaw u jikkontrollaw l-informazzjoni fuq quddiem minn dik fl-isfond, anki bl-iskop li jnaqqsu l-istorbju fl-isfond u jtejbju ċ-ċarezza; (f) jipprovdu lill-utent bil-kontroll tal-volum; (g) jipprovdu kontroll sekwenzjali kif ukoll alternattivi għall-kontroll bil-ħiliet motorji żgħar; (h) jipprovdu modalitajiet ta' thaddim f'każ li l-utent ikollu saħħa u firxa ta' moviment limitati; (i) jipprovdu l-possibbiltà li jiġi evitat l-istimolu ta' reazzjonijiet fotosensittivi.
TAQSIMA VIII Il-kummerċ elettroniku	A. Servizzi 1. L-għoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'dizabilità, għandu jitwettaq billi: (a) tingħata informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz u dwar il-facilitajiet u l-karatteristiċi ta' aċċessibbiltà relatati kif ġej: (i) il-kontenut tal-informazzjoni għandu jkun disponibbli f'formati testwali li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti mill-utenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed, (ii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut mhux testwali; (iii) l-informazzjoni elettronika, inklużi l-applikazzjonijiet onlajn relatati meħtieġa fl-għoti tas-servizz, għandha tiġi pprovduta skont il-punt (b). (b) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-preżentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-għoti, fejn meħtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffacilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' agenti għall-utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali;

--	--

TAQSIMA IX - REKWIŻITI TA' AĊĊESSIBBILTÀ GHALL-ATTI TAL-UNJONI **OHRA FIL-KAPITOLU VI**

Parti A - Prodotti

1. Id-disinn u l-produzzjoni

Id-disinn u l-produzzjoni tal-prodotti, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabilità u dawk b'diżabilitajiet marbuta mal-età, għandhom jitwettqu billi jkun disponibbli dan li ġej:

- (a) l-informazzjoni dwar l-użu tal-prodott mogħtija fuq il-prodott innifsu (ittikkettar, struzzjonijiet, twissija), li:
 - (i) trid tkun disponibbli permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed;
 - (ii) trid tkun tinftiehem;
 - (iii) trid tkun perċettibbli;
 - (iv) għandha tkun disponibbli b'font ta' daqs adegwat għall-kundizzjonijiet ta' użu prevedibbli;
- (b) l-imballaġġ tal-prodott, inkluża l-informazzjoni pprovduta fih (ftuħ, għeluq, użu, rimi);
- (c) l-istruzzjonijiet dwar l-użu, l-istallazzjoni u l-manutenzjoni, il-ħżin u r-rimi tal-prodott li għandhom jikkonformaw ma' dan li ġej:
 - (i) il-kontenut tal-istruzzjonijiet għandu jkun disponibbli f'formati tat-test li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu ppreżentati b'modi differenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed, u
 - (ii) l-istruzzjonijiet għandhom jipprovdu alternattivi għall-kontenut mhux testwali;
- (d) l-interfaċċja tal-utent tal-prodott (manigġar, kontrolli u feedback, input u output) skont il-punt 2;
- (e) il-funzjonalità tal-prodott billi jiġu pprovduti funzjonijiet immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, f'konformità mal-punt 2;
- (f) l-interfaċċja tal-prodott ma' tagħmir ta' assistenza.

2. L-interfaċċja tal-utent u d-disinn tal-funzjonalità

Sabiex id-disinn tal-prodotti u l-interfaċċja tal-utent tagħhom ikunu aċċessibbli kif imsemmi fil-punti (d) u (e) tal-punt 1, iridu jkun ddisinjati, fejn applikabbli, kif ġej:

- (a) jipprovdu l-komunikazzjoni u l-orjentazzjoni permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed;
- (b) jipprovdu alternattivi għall-kliem għall-fini ta' komunikazzjoni u orjentament;

- (c) jipprovdu tkabbir u kuntrast flessibbli;
- (d) jipprovdu lewn alternattiv biex jittrażmettu l-informazzjoni;
- (e) jipprovdu modi flessibbli biex jisseparaw u jikkontrollaw l-informazzjoni fuq quddiem minn dik fl-isfond, anki bl-iskop li jnaqqsu l-istorbju fl-isfond u jtejbu ċ-ċarezza;
- (f) jipprovdu lill-utent bil-kontroll tal-volum;
- (g) jipprovdu kontroll sekwenzjali kif ukoll alternattivi għall-kontroll bil-hiliet motorji żgħar;
- (h) jipprovdu modalitajiet ta' thaddim f'każ li l-utent ikollu saħħa u firxa ta' moviment limitati;
- (i) jipprovdu l-possibbiltà li jiġi evitat l-istimolu ta' reazzjonijiet fotosensittivi.

Parti B - Servizzi

1. L-ghoti ta' servizzi, sabiex jiġi mmassimizzat l-użu prevedibbli tagħhom minn persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inklużi l-persuni b'diżabilità, għandu jitwettaq billi:
 - (a) isir aċċessibbli l-ambjent mibni fejn jiġi pprovdut is-servizz, inkluża l-infrastruttura tat-trasport, skont il-Parti C, mingħajr preġudizzju għal-leġiżlazzjoni nazzjonali u tal-Unjoni għall-protezzjoni tal-wirt nazzjonali artistiku, storiku jew arkeologiku;
 - (b) isiru aċċessibbli l-faċilitajiet, inklużi l-vetturi, l-inġenji u t-tagħmir meħtieġa biex jitwassal is-servizz kif ġej:
 - (i) id-disinn tal-ispazju mibni tiegħu għandu jimxi mar-rekwiziti skont il-Parti C fir-rigward tal-imbark, l-iżbark, iċ-ċirkolazzjoni u l-użu;
 - (ii) l-informazzjoni għandha tkun disponibbli b'modi differenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed;
 - (iii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut viżiv mhux testwali;
 - (c) tiġi żgurata l-aċċessibbiltà tal-prodotti użati fl-ghoti tas-servizz, skont ir-regoli stabbiliti fil-Parti A;
 - (d) tingħata informazzjoni dwar il-funzjonament tas-servizz u dwar il-faċilitajiet u l-karatteristiċi ta' aċċessibbiltà relatati kif ġej:
 - (i) il-kontenut tal-informazzjoni għandu jkun disponibbli f'formati testwali li jistgħu jintużaw biex jiġġeneraw formati ta' assistenza alternattivi li jridu jiġu pprezentati b'modi differenti mill-utenti u permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed,
 - (ii) għandhom jiġu pprovduti alternattivi għall-kontenut mhux testwali;
 - (iii) l-informazzjoni elettronika, inklużi l-applikazzjonijiet onlajn relatati meħtieġa fl-ghoti tas-servizz, għandha tiġi pprovduta skont il-punt (e).
 - (e) is-siti web isiru aċċessibbli b'mod konsistenti u adegwat għall-perċezzjoni, għat-thaddim u għall-fehim mill-utenti, inkluża l-adattabbiltà tal-prezentazzjoni u tal-interazzjoni tal-kontenut, bl-ghoti, fejn meħtieġ, ta' alternattiva elettronika aċċessibbli; u b'mod li jiffaċilita l-interoperabbiltà ma' varjetà ta' agenti għall-

utenti u teknoloġiji ta' assistenza disponibbli fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali;

- (f) tiġi pprovduta informazzjoni aċċessibbli biex jiġu ffaċilitati l-komplementaritajiet mas-servizzi ta' assistenza;
- (g) jiġu inkluzi funzjonijiet, Prattiki, politiki u proċeduri u tibdil fl-operazzjoni tas-servizz immirati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet ta' persuni b'limitazzjonijiet funzjonali.

Parti C – Ambjent mibni

1. L-aċċessibbiltà b'mod indipendenti għal persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inkluzi l-persuni b'diżabilità, tal-ambjent mibni għall-użu prevedibbli tiegħu, għandha tinkludi l-aspetti li ġejjin ta' żoni maħsuba għall-aċċess pubbliku:
 - (a) l-użu ta' faċilitajiet u żoni esterni relatati;
 - (b) il-mogħdijiet biex tasal għall-bini;
 - (c) l-użu ta' postijiet ta' dħul;
 - (d) l-użu ta' passaġġi ta' ċirkolazzjoni orizzontali;
 - (e) l-użu ta' passaġġi ta' ċirkolazzjoni vertikali;
 - (f) l-użu ta' kmamar mill-pubbliku;
 - (g) l-użu tat-tagħmir u tal-faċilitajiet;
 - (h) l-użu ta' tojlights u faċilitajiet sanitarji;
 - (i) l-użu ta' postijiet ta' hrug, rotot ta' evakwazzjoni u l-kunċetti ta' ppjanar ta' emergenza;
 - (j) komunikazzjoni u orjentazzjoni permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wiehed;
 - (k) l-użu ta' faċilitajiet u binjiet għall-iskop maħsub għalihom;
 - (l) protezzjoni minn perikli fl-ambjent ta' ġewwa u ta' barra.

TAQSIMA X — REKWIZITI TA' AĊĊESSIBBILTÀ GĦALL-FINI TAL-ARTIKOLU 3(10) DWAR L-AMBJENT MIBNI FEJN JIĠU PPROVDUTI S-SERVIZZI LI JAQGHU FIL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TA' DIN ID-DIRETTIVA

L-aċċessibbiltà għal persuni b'limitazzjonijiet funzjonali, inkluzi l-persuni b'diżabilità, tal-ambjent mibni fejn jiġi pprovdut is-servizz, kif imsemmi fl-Artikolu 3(10) għall-użu prevedibbli tiegħu b'mod indipendenti, għandha tinkludi l-aspetti li ġejjin ta' żoni maħsuba għall-aċċess pubbliku:

- (a) l-użu ta' faċilitajiet u żoni esterni relatati taħt ir-responsabbiltà tal-fornitur tas-servizz;
- (b) mogħdijiet li jwasslu għall-bini taħt ir-responsabbiltà tal-fornitur tas-servizz;

- (c) l-użu ta' postijiet ta' dhul;
- (d) l-użu ta' passagġi ta' ċirkolazzjoni orizzontali;
- (e) l-użu ta' passagġi ta' ċirkolazzjoni vertikali;
- (f) l-użu ta' kmamar mill-pubbliku;
- (g) l-użu ta' tagħmir u faċilitajiet użati fl-ghoti tas-servizz;
- (h) l-użu ta' tojlits u faċilitajiet sanitarji;
- (i) l-użu ta' postijiet ta' hruġ, rotot ta' evakwazzjoni u l-kunċetti ta' ppjanar ta' emerġenza;
- (j) komunikazzjoni u orjentazzjoni permezz ta' aktar minn kanal sensorjali wieħed;
- (k) l-użu ta' faċilitajiet u binjiet għall-iskop maħsub għalihom;
- (l) il-protezzjoni minn perikli fl-ambjent ta' ġewwa u ta' barra.